

ТЕКУЩАЯ АКТУАЛИЗАЦИЯ СЛОВАРЕЙ АВТОРИТЕТНЫХ ЗАПИСЕЙ ЦНБ НАН БЕЛАРУСИ В СИСТЕМЕ КОРПОРАТИВНОЙ КАТАЛОГИЗАЦИИ

В.В. Мыхлик

Центральная научная библиотека им. Я. Коласа НАН Беларуси, Минск

Рассмотрена на примере Центральной научной библиотеки им. Я. Коласа НАН Беларуси (ЦНБ НАН Беларуси) технология актуализации ресурсов локального электронного каталога (ЛЭК) и сопровождающих его словарей авторитетных записей с помощью таблиц «Изменение авторитетных записей», формируемых в сводном электронном каталоге (СЭК) библиотек Беларуси.

Внедрение корпоративных технологий в процесс каталогизации позволило объединить библиотеки Беларуси для сотрудничества в области обработки документов, а также интегрировать локальные базы данных нормативных (авторитетных) записей в единую национальную базу в общей системе корпоративной каталогизации (СКК).

ЦНБ НАН Беларуси в рамках выполнения заданий государственной программы информатизации Республики Беларусь на 2003-2005 гг. и на перспективу до 2010 г. «Электронная Беларусь» стала партнером в системе корпоративной каталогизации и подключилась с 2009 г. к общей (единой) для СЭК библиотек Беларуси методике формирования авторитетных записей (АЗ) [1, с. 5]. Технологические и методические решения по взаимодействию библиотек в этом направлении были определены в документе «Технология авторитетного контроля в системе корпоративной каталогизации изданий и ведения СЭК», разработанном Национальной библиотекой Беларуси и учитывающим интересы всех участников проекта. На основании данной технологии каталогизаторы создают авторитетные записи в СЭК, а затем заимствуют их по мере необходимости в ЛЭК [2, с. 6]. Каждая библиотека-участница перед формированием новой АЗ проверяет наличие в СЭК прототипа АЗ и тогда создает АЗ на основе найденного прототипа (одного или нескольких). При этом прототип преобразуют в АЗ, только проверив и уточнив форму базового заголовка. После проверки заголовков используемого прототипа может быть отредактирован и дополнен или представлен в АЗ в качестве вариантной формы. В АЗ проставляют код возможности ее использования, в некоторых случаях меняют наименование словаря, к которому относился данный прототип.

В дальнейшем автоматическая синхронизация всех словарей ЛЭК со словарями СЭК, которая осуществляется ежедневно, переносит (дублирует) изменения в прототипах АЗ или в АЗ, осуществленные в СЭК, в словари ЛЭК. Вместе с тем прототип, на базе которого сформировали АЗ, не всегда имел идентифицирующие признаки и с ним могли быть связаны документы разных авторов-однофамильцев (см. пример 1).

Пример 1

Егоров, Александр Сергеевич - прототип в СЭК и ЛЭК.

АЗ, созданные в СЭК на основании анализа связанных документов:

Егоров, Александр Сергеевич (кандидат химических наук) - создана на основе прототипа.

Егоров, Александр Сергеевич (ученый-юрист ; род. 1969) — создана на основе анализа связанных документов.

Для того чтобы каждая библиотека имела возможность проанализировать и отредактировать в ЛЭК после синхронизации связи библиографических записей с АЗ, созданной на основе прототипа, в СЭК программно формируются таблицы «Изменение авторитетных записей». Цель данных таблиц - контроль за изменениями, проводимыми в базе данных АЗ СЭК, в словаре неунифицированных ключевых слов СЭК, а также редакция библиографических записей и словарей ЛЭК библиотек-участниц СКК. Таблицы помогают отследить синхронизировавшиеся АЗ на все наименования (энтитеты), отредактировать и переиндексировать библиографические записи, связанные с ними. На данном этапе взаимодействия в рамках СКК формируются четыре вида таблиц, используемых для этих целей: Удаленные АЗ, Изменение энтитетов, Изменение заголовка в поле второго блока, Изменение в поле 106 Возможность использования как наименования предмета (рисунок).

Выберите нужный вариант:

- Удаленные АЗ
- Изменение энтитетов
- Изменение заголовка в поле второго блока
- Изменение в поле 106 Возможность использования как наименования предмета

Введите временной интервал(гггг-мм-дд):	
Начало: 2013 -03 -04	Окончание: 2013 -03 -04
Выполнить	

Меню формирования таблиц «Изменение авторитетных записей»

В таблицу ежедневно генерируется информация:

- об удалении прототипа АЗ или АЗ и формировании новой записи;
- формировании новой АЗ на базе вариантной формы в АЗ, созданной ранее (по мере поступления документов на одном из языков, отсутствовавших в библиотеке);
- формировании нескольких АЗ на базе одного прототипа;
- наличии неунифицированного термина, который можно заменить на АЗ;
- изменении кода возможности использования записи;
- изменении принадлежности АЗ к одному из словарей СЭК.

В ЦНБ НАН Беларуси разработан инструктивно-методический документ «Методика работы с таблицами изменений авторитетных записей в СЭК», определяющий технологию актуализации информации в ЛЭК по таблицам и практические цели работы с таблицами «Изменение авторитетных записей»:

- контроль за автоматической синхронизацией состава БД АЗ СЭК и локальных БД АЗ;
- заимствование АЗ из СЭК и обновление прототипов АЗ или АЗ в ручном режиме в ЛЭК при сбое автоматической синхронизации;
- редактирование связей АЗ с библиографическими записями в ЛЭК на основе анализа результатов автоматической синхронизации;

- уточнение и дополнение сведений для созданной АЗ на основании информации в ЛЭК библиотеки и просмотра de visu связанных документов [3, с. 2].

В процессе работы с таблицами в библиотеке осуществляется контроль автоматической синхронизации БД АЗ ЛЭК и СЭК, позволяющий выявить технические (программные) сбои в работе сервера и повторно синхронизировать необновившиеся записи. При успешной ежедневной синхронизации с помощью таблиц «Изменение авторитетных записей» проводятся проверка корректности связи АЗ с библиографическими записями, а также редакция прототипов АЗ в ЛЭК на представленное в таблице наименование. При наличии прототипов их объединяют в ЛЭК с АЗ. В некоторых случаях используют найденный в ЛЭК прототип в качестве вариантной формы в АЗ (см. пример 2).

Пример 2

Авторитетная запись в СЭК:

<i>Дарагастайскі, Крыштоф Мікалай (дзяржаўны дзеяч ВКЛ ; 1562—1615)</i>
Варыянтная форма імя
<i>граф Ляліва (1562—1615)</i> (псеўданім)
<i>Манавід (1562—1615)</i> (псеўданім)
Прототип в ЛЭК <i>Дарагастайскі, Крыштаф Монвід</i>
АЗ в СЭК после доработки <i>Дарагастайскі, Крыштоф Мікалай (дзяржаўны дзеяч ВКЛ ; 1562—1615)</i>
Варыянтная форма імя
<i>граф Ляліва (1562—1615) (псеўданім)</i>
<i>Дарагастайскі, Крыштаф Монвід (1562—1615)</i>
<i>Манавід (1562—1615) (псеўданім)</i>

Процесс проверки связей в ЛЭК АЗ с библиографическими записями дает возможность выявить документы, не соответствующие данной АЗ, и найти в БД АЗ СЭК необходимую запись или создать новую АЗ, а затем отредактировать связи с документами [4, с. 279]. Ввиду того что в Республике Беларусь для формирования АЗ используют два языка каталогизации (русский и белорусский), проверяется соответствие языка документов принятым языкам формирования АЗ. В результате проверки возникают случаи, когда необходимо создать самостоятельную, параллельную АЗ на одном из принятых языков каталогизации (см. пример 3).

Пример 3

Авторитетная запись в СЭК:

Дорошкевич, Наталья Михайловна (кандидат экономических наук; род. 1967)

Прототип в ЛЭК:

Дорошкевич, Наталья Михайловна

связан с документом - *Сацыяльна-эканамічная геаграфія Рэспублікі Беларусь : Вучэб. дапам. для спецыяльнасцей ВНУ/К.Р. Кірэенка, З.М. Шуканава, А.В. Саломка, Н.М. Дарашкевіч. — Мн. : Універсітэцкае, 1997.*

Авторитетные записи в СЭК, после доработки:

Дарашкевіч, Наталля Міхайлаўна (кандыдат эканамічных навук ; нар. 1967).

См. также на другом языке: Дорошкевич, Наталья Михайловна (кандидат экономических наук ; род. 1967).

Таким образом, в условиях совместной технологической связанности в СЭК библиотека имеет возможность экономить трудозатраты по формированию АЗ, заимствуя их в ЛЭК из БД АЗ СЭК, а также оперативно и качественно осуществлять контроль и редакцию библиографических записей, локальной и корпоративной БД АЗ, максимально исключая информационный шум и поддерживая ресурсы в актуальном состоянии.

Список литературы

1. Кремезная, С.А. Сводный электронный каталог библиотек Беларуси: реалии сегодняшнего дня / С.А. Кремезная // *Бібліятэчны свет*. - 2011. - № 5. - С. 5-6.

2. Ильина, С.В. Технология авторитетного контроля в системе корпоративной каталогизации изданий и ведения сводного электронного каталога : метод. документ; 2-я ред. / С.В. Ильина [и др.] ; Национальная библиотека Беларуси. - Минск, 2011. - 23 с.

3. Авгуль, Л.А. Методика работы с таблицами изменений авторитетных записей в СЭК : ИМ-26-138-2012 (инструктивно-методический документ) / Л.А. Авгуль, В.В. Мыхлик, И.А. Морозова ; ЦНБ им. Я. Коласа НАН Беларуси. - Минск, 2012. - 39 с.

4. Дрозд, О.М. Интеграция академических электронных информационных ресурсов в цифровое пространство / О.М. Дрозд, Ж.М. Молчан // Развитие информатизации и государственной системы научно-технической информации (РИНТИ-2011) : доклады X Междунар. конф., Минск, 23 ноября 2011 г. - Минск : ОИПИ НАН Беларуси, 2011. - С. 277-281.